

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: *APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr*



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

**1 Наименование материала, смеси и фирмы**

- **Данные по продукту**
- **Торговое наименование:** *APP Rally lakier akrylowy czarny matowy – spr*  
Назначение препарата: Пусковой препарат для двигателей внутреннего сгорания в аэрозоле.
- **Артикульный номер:** 210102
- **Применение вещества/ смеси:** Лак
- **Производитель/ Поставщик:**  
Auto-Plast Produkt Sp.z o.o.  
ul. Przemysłowa 10  
PL-62-300 Wrzesnia  
Tel.: +48 61 437 0000  
Fax.: +48 61 437 9137
- **Выдающий информацию участок:** Abteilung Produktsicherheit
- **Информация в экстренных (при несчастных) случаях:**  
Tel.: +48 61 437 00 00  
Fax.: +48 61 437 91 37

**2 Возможные виды опасности**

- **Обозначение опасности:**



*Xi Раздражающе  
F+ Высоковоспламеняемо*

- **Особенные указания по опасности для человека и окружающей среды:**  
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе калькуляционного процесса "Общей Директивы ЕС о категоризации смесей" в ее новейшей актуальной редакции.  
При продолжительном по времени или при повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита (воспаления кожи).  
Осторожно! Резервуар находится под давлением.  
Обладает наркотизирующим воздействием.  
R 12 Высокая воспламеняемость  
R 36 Раздражает глаза  
R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию  
R 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания  
Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, за счет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать.  
Содержит 92,2 массовый процент воспламеняющихся составляющих компонентов.  
Хранить недосягаемо для детей.
- **Система классификации:**  
Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

**3 Состав/ Данные по составляющим компонентам**

- **Химическая характеристика**
- **Описание:** Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

(Продолжение на странице 2)

RUS

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr

(Продолжение со страницы 1)

## · Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	Aceton Xi, F; R 11-36-66-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Butan, Propan - mix F+; R 12	20-50%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol Xi, F; R 11-36-67	≤ 2,5%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-Butylacetat R 10-66-67	10-25%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Methoxy-1-methylethylacetat Xi; R 10-36	≤ 2,5%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5	Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), schwere aromatische Xn; R 65	≤ 2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Lösungsmittelnaphtha (Erdöl), leichte aromatische Xn, N, Xn; R 10-37-51/53-65-66-67	≤ 0,5%

· **дополнит. указания:** Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

- **после вдыхания:** Подведение свежего воздуха, при недомоганиях обращение к врачу.
- **после кожного контакта:**  
Как правило продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **после контакта с глазами:**  
Промыть глаза с приоткрытыми веками под проточной водой в течение многих минут. При сохранении недомоганий обратиться за консультацией к врачу.
- **после проглатывания:**  
Запить обильным количеством воды и обеспечить подведение свежего воздуха. Незамедлительно привлечь врача.

## \* 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Пригодные средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.
- **Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:**  
Вода.  
Полноструйная вода.
- **Особенное защитное оснащение:** Ни в каких специальных мерах необходимости нет.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

- **Меры предосторожности в отношении людей:**  
Ношение защитного снаряжения. Незащищенных людей держать на отдалении.
- **Меры по охране окружающей среды:**  
Не допускать попадания в канализацию или в водоемы (воды).  
При попадании в водоемы (воды) или в канализацию проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.
- **Процедура очищения/сбора:**  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Не смывать посредством воды или водянистых очистительных средств.

RUS

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr

(Продолжение со страницы 2)

## 7 Обращение и хранение

- **Обращение:**
- **Указания по надежному и безопасному обращению:**  
*Осторожность при открывании резервуаров и при обращении с ними.*
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
*Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.  
Принятие мер против электростатического заряжения.*
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
*Хранить в прохладном месте.  
Надлежит учитывать предписания административно-официальных служб по хранению упаковок под сжатым газом.*
- **Указания по совместимости при хранении:** *нет необходимости*
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
*Держать резервуары плотно закрытыми.  
Не закрывать резервуары газонепроницаемо.  
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.  
Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.*

## 8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- **Дополнительные указания по организационному оформлению технических установок:**  
*Никаких дополнительных данных, см. Пункт 7.*

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**

### 67-64-1 Aceton

PDK Краткосрочное значение (величина): 800 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 200 мг/м<sup>3</sup>

### 106-97-8 Butan

PDK Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м<sup>3</sup>

### 123-86-4 n-Butylacetat

PDK Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м<sup>3</sup>

### 108-65-6 2-Methoxy-1-methylethylacetat

PDK 10 мг/м<sup>3</sup>

- **Дополнительные указания:**  
*В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.*
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите и гигиене:**  
*Держать на отдалении от продуктов питания, напитков и средств для кормления животных.  
Загрязненную, пропитанную одежду незамедлительно снимать.  
Мыть руки перед перерывами и при окончании работы.  
Избегать контакта с глазами и кожного контакта.*
- **Защита дыхания:** *нет необходимости.*
- **Защита рук:**  
*Материал перчаток/ рукавиц должен быть устойчивым по отношению к продукту/ веществу/ смеси и не пропускать их.  
Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток/ рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом/ смесью/ смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний на этот предмет не проводилось.  
Выбор материала перчаток/ рукавиц с учетом времени прорыва, степени проницаемости и деградации.*

(Продолжение на странице 4)

RUS

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr

(Продолжение со страницы 3)

· **Материал перчаток/ рукавиц.**

Выбор подходящих перчаток/ рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причем между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то здесь не представляется никакой возможности для вычисления устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки/ рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток/ рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**



Плотнoprилегающие защитные очки.

## 9 Физические и химические свойства

· **Общие данные.**

<b>Форма:</b>	Аэрозоль
<b>Цвет:</b>	в соответствии с наименованием продукта
<b>Запах:</b>	характерно

· **Изменение состояния**

**Точка плавления/ Область плавления:** Не определено.

**Точка кипения/ Область кипения:** неприменимо, так как аэрозоль

· **Температурная точка вспышки:** Неприменимо, так как аэрозоль

· **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:** При применении возможно образование взрывчатых/ легковоспламеняющихся смесей пара/ воздуха

· **Границы взрываемости:**

<b>нижняя:</b>	1,5 пол. %
<b>верхняя:</b>	13,0 пол. %

· **Паровое давление при 20°C:** 8300 гПа

· **Плотность при 20°C:** 0,78 г/см<sup>3</sup>

· **Растворимость в / Смешиваемость с**

<b>вода:</b>	несмешиваемо или малосмешиваемо
<b>VOC-EU</b>	88,1 %
	689,2 г/л

## 10 Стабильность и реактивность

· **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**

При соответствующем предписаниям применении никакого разложения или распада не происходит.

· **Опасные реакции** Никакие опасные реакции неизвестны.

· **Опасные продукты разложения (распада):**

никакие опасные продукты разложения (распада) неизвестны.

RUS

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr

(Продолжение со страницы 4)

## 11 Данные по токсикологии

· **Острая (непосредственная) токсичность:**

· **Значения LD/LC50, существенные для классифицирования:**

**67-64-1 Acetop**

Орально (ртом) LD50 5800 мг/кг (rat)

Дермально LD50 20000 мг/кг (rabbit)

· **Первичное (основное) раздражающее воздействие:**

· **на коже:** Никакого раздражающего воздействия не имеется.

· **на глазах:** Раздражающее воздействие

· **Сенсибилизация:** Никакое сенсибилизирующее воздействие неизвестно.

· **Дополнительные токсикологические указания:**

На основании калькуляционного процесса Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для смесей в ее последней, являющейся актуальной редакции продукт содержит в себе следующие виды опасности:

Раздражающе

## 12 Данные по экологии

· **Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): слабая вредность для воды

Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию в неразбавленном виде или в больших количествах.

## 13 Указания по устранению (ликвидации)

· **Продукт:**

· **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) совместно с домовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Неочищенные упаковки:**

· **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

## 14 Данные по транспорту

· **Наземный транспорт ADR/RID и GGVS/GGVE (с пересечением границ/ внутри страны):**



· **Класс ADR/RID-GGVS/E:** 2 5F Газы

· **Кемлерное число:** 23

· **Номер UN:** 1950

· **Группа упаковки:** -

· **Листок опасностей:** 2.1

· **Обозначение груза:** 1950 АЭРОЗОЛИ

· **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**



· **Класс IMDG/GGVSee:** 2.1

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

**Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr**

(Продолжение со страницы 5)

- **Номер UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **Номер EMS:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Нет
- **Правильное техническое наименование:** AEROSOLS

- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



- **Класс ICAO/IATA:** 2.1
- **Номер UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **Правильное техническое наименование:** AEROSOLS, flammable

## 15 Предписания

- **Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).

- **Буква обозначения (маркировки) и обозначение опасности продукта:**



*Xi* Раздражающе  
*F+* Высокоспламеняемо

- **Положения-нормы R:**

36 Раздражает глаза

66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

- **Положения-нормы S:**

2 Не допускать попадания в руки детей

16 Не хранить вблизи источников возгорания – не курить

23 Аэрозоль не вдыхать

45 В случае аварии или при плохом самочувствии, сразу же проконсультируйтесь

51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах

**VOC (LZO): 708,4 g/dm<sup>3</sup>**

- **Особенное обозначение (маркировка) определенных видов приготовления (смесей):**

Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, засчет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать.

Содержит 92,2 массовый процент воспламеняющихся составляющих компонентов.

Хранить недосыгаемо для детей.

- **Национальные предписания:**

- **Класс опасности для воды: WGK 1 (Самоклассификация):** слабая вредность для воды.

(Продолжение на странице 7)

RUS

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr

(Продолжение со страницы 6)

## Действующие нормы:

1. Распоряжение (WE) № 1907/2006 Европейского Парламента и Совета от 19 декабря 2006 года по вопросу регистрации, оценки, предоставления разрешения и используемых ограничений в области химикалий (REACH), создания Европейского Агентства по Химикалиям, заменяющая директива 1999/45/WE отменяющее распоряжение Совета (EWG) № 793/93 и распоряжение Комиссии (WE) № 1488/94, а также Директива Совета 76/769/EWG и директива Комиссии 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE и 2000/21/WE (30.12.2006 PL Законодательный Вестник Европейского Содружества L 396/1)
2. Закон от 11 января 2001 г. «О химических веществах и препаратах» («Законодательный вестник» № 11 поз. 84 с 2001 г.) с последующими изменениями
3. Закон от 27 апреля 2001 г. «Об отходах» («Законодательный вестник» № 62 поз. 628 с 2001 г.) с Распоряжениями Министра окружающей среды («Законодательный вестник» № 152 поз. 1735-1737 с 2001 г.)
4. Закон от 11 мая 2001 г. «Об упаковках и упаковочных отходах» («Законодательный вестник» № 63 поз. 638 с 2001 г.) с последующими изменениями
5. Извещение, выданное Маршалом Сейма Республики Польша от 4 июля 2006 г. относительно объявления единого текста Закона – «Право охраны окружающей среды» («Законодательный вестник» № 129 поз. 902 с 2006 г.)
6. Закон от 28 октября 2002 г. «О дорожных перевозках опасных товаров» («Законодательный вестник» № 199 поз. 1671 с 2002 г.) с последующими изменениями
7. Распоряжение Министра здравоохранения от 30 апреля 2004 г. «Об опасных веществах и опасных препаратах, упаковки которых следует снабжать затворами, затрудняющими открывание их детьми и распознаваемыми на ощупь предостережениями об опасности» («Законодательный вестник» № 128 поз. 1348 с 2004 г.)
8. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О маркировке упаковок с опасными веществами и опасными препаратами» («Законодательный вестник» № 173 поз. 1679 с 2003 г.) с изменениями от 9 ноября 2004 г. («Законодательный вестник» № 260 поз. 2595 с 2004 г.) с учетом директивы Комиссии 2006/8/WE от 23 января 2006 года.
9. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О критериях и способе классификации химических веществ и препаратов» («Законодательный вестник» № 171 поз. 1666 с 2003 г с изменением от 4 сентября 2007 г. (Законодательный Вестник № 174 поз. 1222)
10. Распоряжение Министра Здравоохранения от 13 ноября 2007 г. по вопросу карты характеристики (Законодательный Вестник № 215 поз.1588 с 2007г.)
11. Распоряжение Министра здравоохранения от 28 сентября 2005 г. «О перечне опасных веществ с их классификацией и обозначением» («Законодательный вестник» № 201 поз. 1674 с 2005 г.)
12. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 29 ноября 2002 г. «О предельных допустимых концентрациях и интенсивности вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 217 поз. 1833 с 2002 г.) с изменением (Законодательный Вестник № 212 поз. 1769 с 2005г. и Законодательный Вестник № 161 поз. 1142 с 2007г.)
13. Правительственное заявление от 26 июля 2005 г. относительно вступления в законную силу изменений в приложениях А и В Европейского договора, касающегося международных автомобильных перевозок опасных товаров (ADR), подписанного в Женеве 30 сентября 1957 г. («Законодательный вестник» № 178 поз. 1481 с 2005 г.)
14. Распоряжение Министра окружающей среды от 27 сентября 2001 г. «О каталоге отходов» («Законодательный вестник» № 112 поз. 1206 с 2001 г.)
15. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 11 июня 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «Об общих правилах безопасности и гигиены труда» («Законодательный вестник» № 91 поз. 811 с 2002 г.)
16. Распоряжение Министра экономики от 9 июня 2006 г., вносящее изменения в распоряжение «О минимальных требованиях относительно безопасности и гигиены труда работников на рабочих местах, где может возникнуть взрывоопасная атмосфера» («Законодательный вестник» № 121 поз. 836 с 2006 г.)
17. Распоряжение Совета Министров от 30 июля 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «О перечне работ, запрещенных для женщин» («Законодательный вестник» № 127 поз. 1092 с 2002 г.)
18. Распоряжение Министра здравоохранения от 20 апреля 2005 г. «Об исследованиях и измерениях вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 73 поз. 645 с 2005 г.)
19. Распоряжение Министра здравоохранения и общественной опеки от 30 мая 1996 г. «О проведении медицинских осмотров работников, объеме профилактической оздоровительной опеки над работниками, а также о медицинских заключениях, выдаваемых для случаев, предусмотренных в Трудовом кодексе» («Законодательный вестник» № 69 поз. 332 с 1996 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 37 поз. 451 и «Законодательный вестник» № 128 поз. 1405 с 2001 г.)
20. Распоряжение Совета Министров от 24 августа 2004 г. «О перечне работ, запрещенных для малолетних и условиях их принятия на некоторые виды работ» («Законодательный вестник» № 200 поз. 2047 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 136 поз. 1145 с 2005 г.)
21. Распоряжение Министра экономики и труда от 5 июля 2004 г. «Об ограничениях, запретах или условиях производства, оборота или применения опасных веществ и опасных препаратов, а также содержащих их продуктах» («Законодательный вестник» № 168 поз. 1762 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 39 поз. 372 с 2005 г. и «Законодательный вестник» № 127 поз. 887 с 2006 г.)
22. Распоряжение министра здравоохранения от 1 декабря 2004 г. «О веществах, препаратах, факторах или технологических процессах канцерогенного или мутагенного воздействия в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 280 поз. 2771 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 160 поз. 1356 с 2005 г.)
23. Закон от 29 июля 2005 г. «О борьбе с наркоманией» («Законодательный вестник» № 179, поз. 1485 с 2005 г.) с изменениями («Законодательный вестник» № 120, поз. 826 с 2006 и Распоряжение (WE) № 273/2004 Европейского Парламента и Совета от 11 февраля 2004 г. относительно прекурсоров наркотических средств («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 047 от 18.02.2005) и Распоряжение (WE) и Совета № 111/2005 от 22 декабря 2004 г., определяющее принципы надзора за торговлей прекурсорами наркотических средств между Сообществом и третьими государствами («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 22 от 26.01.2005., С. 1; «Правительственный вестник Европейского Сообщества» Польское спец. издание с 2005 г., т. 48, с. 1).

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 05.08.2007

Дата переработки: 05.08.2007

**Торговое наименование: APP Rally lakier akrylowy czarny matowy - spr**

**16 Иные данные:**

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

- **Выдающий паспорт данных участок:** Abteilung Labor/QS
- **Партнер для контактов:** Anwendungstechnik
- \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

RUS